

Балада про дерева

Олександра Тріфонова

Балада про дерева (mus."Ravine" Ace of Base)

Розповім. Розповім
Як дерева врятували любов.
Міцний дім, міцно з ним
Було бачити, як віриться знов.

Було все, як завжди,
Як бува у всіх кохання земне.
Стиха грім брів туди,
Де нічого для дерев не мине.

Там росли. Там росли
Білі крила, ніжні пліті дубів.
Зацвіли, розцвіли
У берези віти, паростки снів.

Приспів:
Там, де тужить і молиться ліс.
Там живе й радо квітне весна.
Посадила молитву свою, проб'ється швидко вона
Там, дикий пагін проріс... Мій пагін проріс...

Корінням і гіллям
Заплела береза кленові рай.
Коли дзвін — по гаях:
Розрубали люди тую печаль

Вітер ніс лісам вість,
Як покривдили столітню любов.
Сірий дим, гірко з ним
Було чути, як тече їхня кров...

Приспів 2:

Срібний дощ приніс вість.
Та чому ж ніхто не вірить йому ?
Разом віти сплелись
У єдину й прекрасну весну.

Приспів:

Там, де сонце і мариться мій гай,
Там чекає й сподівається весна.
Повернуся, проб'юся в той рай
Щоб знать, що є вона...

17.10.04 (інтерпретативний переклад власний)